

BROWIN

PL

Skalowanie barometru - Wszystkie pomiary ciśnienia robione są w stosunku do wysokości nad poziomem morza, dlatego też niezbędne jest skalowanie barometru. Przykładowo na wysokości 0 m n.p.m. barometr wskazuje 760 mm słupa rtęci, a już na wysokości 200 m n.p.m. tylko 742 mm. Najprostszy sposób ustawienia to kontakt z lokalną stacją meteorologiczną i ustawienie barometru według danych.

Śruba regulująca - Wskazówkę ustawia się poprzez pokręcanie śruby regulującej, znajdującej się w otworze na odwrocie tarczy.

UWAGA: SKALUJĄC BAROMETR NIE WOLNO PRZEKRĘCAĆ ŚRUBY REGULUJĄCEJ WIĘCEJ NIŻ O PÓŁ OBROTU W LEWO LUB W PRAWO. BRAK RUCHU WSKAZÓWKI OZNACZA, ŻE WSKAZÓWKA JEST ZABLOKOWANA PRZEZ TARCZĘ LUB Z POWODU ZBYT CIASNEGO OTWORU NA ZEGAR.

Termometr i higrometr zostały wyskalowane fabrycznie i nie wymagają ustawienia.

Skalowanie zegara - Mechanizm zegara ustawia się za pomocą pokrętła w tylnej części obudowy. Moduł wyposażony jest w baterię. Przed uruchomieniem zegara należy wyjąć taśmę zabezpieczającą baterię. Należy zwrócić uwagę, aby wilgoć nie dostała się pod pokrywę szkła urządzenia.

Zawieszenie barometru - Wieszamy barometr w dowolnie wybranym przez nas miejscu, jednak nie należy lokować go w pobliżu źródeł ciepła ani na wilgotnych ścianach. Dotyczy to szczególnie barometrów z higrometrem i termometrem.

Odczytywanie - Przed odczytem można puknąć delikatnie w szkło zegara, można wówczas zauważyć niewielką tendencję zmiany wskazań barometru. Aby łatwiej zaobserwować zmiany, każdorazowo po odczytaniu ciśnienia można ustawić zewnętrzną wskazówkę barometru na jednym poziomie ze wskaźnikiem barometru (żeby wskazówki się pokrywały) - przy zmianie ciśnienia widzimy wówczas poprzednie wskazanie barometru.

Reguły prognozy pogody - Pogoda deszczowa - przy powolnym spadku ciśnienia - wiatr i deszcz, a przy temp. poniżej 0°C - śnieg. Przy gwałtownych zmianach ciśnienia - silne wiatry, burze, sztormy, a przy temp. poniżej 0°C - śnieżycy. Pogoda słoneczna - przy powolnym wzroście ciśnienia - słonecznie i sucho, zimą mroźno. Przy gwałtownym i szybkim wzroście krótkotrwała ładna pogoda, mgły.

Tolerancja / dokładność pomiaru temperatury: +/- 2°C

Tolerancja / dokładność pomiaru wilgotności: +/- 4%

Tolerancja / dokładność pomiaru ciśnienia: +/- 5 hPa

EN

Calibrating your barometer - All pressure measurements are taken in relation to the altitude above mean sea level (AMSL) and that is why calibrating your barometer is so important. For example: the barometer indicates 760 mmHg at 0 m AMSL, whereas at 200 m AMSL it may indicate as little as 742 mmHg. The easiest way to calibrate your barometer is to use data provided by your local weather station.

Adjusting screw - The barometer's indicator hand is set by adjusting the screw which is located in a hole at the back of the dial.

NOTE! WHEN CALIBRATING YOUR BAROMETER DO NOT TURN THE ADJUSTING SCREW MORE THAN HALF A TURN LEFT OR RIGHT. IF THE INDICATOR HAND FAILS TO MOVE, IT MEANS THAT THE HAND IS BLOCKED BY THE DIAL OR THE DIAL HOLE IS TOO TIGHT.

Both the thermometer and the hygrometer have been calibrated by the manufacturer and they do not require any additional adjustments.

Calibrating the clock - The clock mechanism is set by a setting knob located at the back of the housing. The clock is battery-powered. Prior to starting the clock, remove the battery protection strip. Be careful not to let moisture under the glass cover.

Mounting the barometer - You may mount your barometer in any place of your choice. Avoid mounting the barometer near sources of heat or on damp walls (especially if your barometer is a part of weather station which also includes hygrometer and thermometer).

Taking readings - Prior to taking readings tap the glass of the barometer gently. You will notice that the barometer reading changes slightly. To observe changes, every time the reading is taken, position the indicator hand on top of the set hand (so that both hands are in the same position). When pressure changes, the previous barometer reading is indicated.

Weather forecast rules - Rainy weather. If pressure drops slowly: wind and rain (if temperature is below 0°C: snow). If pressure drops rapidly: strong winds, thunderstorms and storms (if temperature is below 0°C: snowstorms). Sunny weather. If pressure increases slowly: sunny and dry (freezing in winter). If pressure increases quickly and rapidly: short spell of good weather, fogs.

Tolerance / temperature reading accuracy: +/- 2°C

Tolerance / humidity reading accuracy: +/- 4%

Tolerance / pressure reading accuracy: +/- 5 hPa

**Instrukcja ogólnego bezpieczeństwa produktów konsumenckich
BROWIN Sp. z o.o. Sp.k.
obowiązująca od 13 grudnia 2024 roku**

Dane kontaktowe producenta:

**BROWIN Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pryncypalna 129/141
93-373 Łódź, Polska
KRS: 0000459418
REGON: 101003641
NIP: 7292687325
BDO: 000008185
tel.: +48 42 23 23 200
email: browin@browin.pl
strona: www.browin.pl**

Szanowni Konsumenci,

zapewnienie bezpieczeństwa związanego z użytkowaniem oferowanych produktów jest naszym priorytetem, dlatego też prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją, uwzględniającą najnowsze przepisy Unii Europejskiej.

Poniżej znajdziecie ważne wskazówki dotyczące bezpiecznego korzystania z naszych produktów oraz sposobu postępowania w razie napotkania ewentualnych problemów z ich bezpieczeństwem.

1. Cel dokumentu

Instrukcja bezpieczeństwa produktów konsumenckich firmy BROWIN została opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/988 z dnia 10 maja 2023 r. w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów, zmieniającym rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1025/2012 i dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1828 oraz uchylającą dyrektywę 2001/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady i dyrektywę Rady 87/357/EWG. Dokument określa ogólne zasady bezpiecznego użytkowania produktów BROWIN, wymagane środki ostrożności oraz procedury działania w sytuacji nieprzewidzianych zagrożeń.

2. Zakres i zastosowanie

Instrukcja dotyczy wszystkich nieżywnościowych produktów konsumenckich oferowanych przez firmę BROWIN na terenie Unii Europejskiej, w tym produktów przeznaczonych do użytku domowego i hobbystycznego, takich jak m.in. urządzenia do produkcji domowych przetworów, sprzęty kuchenne, urządzenia destylacyjne, wędzarnie, suszarki oraz akcesoria do przetwórstwa i prac w ogrodzie .

3. Ogólne zasady bezpieczeństwa użytkowania

- a. **Sprawdź etykiety i oznaczenia** – zanim zaczniesz używać produktu upewnij się, że posiada on czytelne i kompletne oznaczenia, takie jak informacje o użytkowaniu, ostrzeżenia oraz informacje kontaktowe producenta.
- b. **Przestrzegaj instrukcji obsługi** – przed przystąpieniem do użytkowania każdego produktu marki BROWIN dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz niniejszą instrukcją bezpieczeństwa – aby upewnić się, że korzystasz z danego produktu zgodnie z zaleceniami producenta.
- c. **Wiek i przeznaczenie produktu** – zwróć uwagę na to, czy produkt jest odpowiedni dla wieku i możliwości potencjalnych użytkowników. Jeśli produkt zawiera ostre elementy, przewody lub może generować wysokie temperatury, należy przechowywać go poza zasięgiem dzieci, a także dorosłych

...bo domowe jest lepsze!

wymagających opieki innych osób. Urządzenia elektryczne i grzewcze powinny być używane wyłącznie przez osoby dorosłe.

- d. **Korzystaj z produktu zgodnie z przeznaczeniem** – używanie produktu zgodnie z instrukcją to podstawa jego bezpiecznego działania.
- e. **Zachowaj ostrożność** – produkty mogą wymagać zwrócenia uwagi na różne poziomy ryzyka. Uważnie stosuj się do ostrzeżeń, aby zapobiec obrażeniom lub uszkodzeniom mienia.
- f. **Regularne przeglądy i konserwacja** – w przypadku produktów wymagających konserwacji (jak np. urządzenia elektroniczne), przeprowadzaj regularne przeglądy zgodnie z zaleceniami producenta.
- g. **Odpowiednie środowisko użytkowania** – używaj produktów wyłącznie w warunkach opisanych w instrukcji producenta (np. produkty przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń nie mogą być użytkowane na zewnątrz). Należy unikać kontaktu z substancjami chemicznymi lub środkami żrącymi (chyba że produkt jest przeznaczony do takiego zastosowania i wyraźnie to zaznaczono).
- h. **Zapewnienie wentylacji** – w przypadku urządzeń grzewczych i elektrycznych upewnij się, że miejsce użytkowania jest odpowiednio wentylowane.

4. Środki ostrożności

- a. **Urządzenia grzewcze** – korzystanie z urządzeń generujących wysoką temperaturę, takich jak destylatory, szybkowary, paleniska, może się wiązać z ryzykiem poparzenia. Stosuj rękawice i odpowiednią ochronę, w tym przed dostępem dzieci, zwierząt domowych i osób wymagających opieki innych.
- b. **Zachowanie czystości** – utrzymanie produktów w czystości jest często wręcz kluczowe dla ich bezpieczeństwa. Przed i po użyciu dokładnie czyść powierzchnie użytkowe za pomocą zalecanych środków czyszczących oraz przechowuj produkty w odpowiednich warunkach. Przed czyszczeniem urządzeń elektrycznych odłącz je od źródła zasilania i poczekaj aż ostygną.
- c. **Nie modyfikuj produktów** – samodzielne przeróbki, naprawy lub modyfikacje mogą naruszać bezpieczeństwo produktów i spowodować ich uszkodzenie. W razie potrzeby dokonania napraw, korzystaj wyłącznie z autoryzowanych punktów serwisowych.
- d. **Bezpieczne podłączenie urządzeń** – w przypadku urządzeń zasilanych elektrycznie upewnij się, że są one podłączone do gniazd z odpowiednim napięciem oraz są chronione przed wilgocią. Nie pozostawiaj pracujących urządzeń elektrycznych bez nadzoru. Nigdy nie używaj urządzenia elektrycznego z uszkodzoną wtyczką lub przewodem. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.
- e. **Kompatybilność akcesoriów** – używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych firmy BROWIN, aby zapewnić pełne bezpieczeństwo użytkowania.

5. Procedura w sytuacji wykrycia zagrożenia lub usterki

- a. **Natychmiast przerwij użytkowanie** – jeśli zauważysz jakiegokolwiek nieprawidłowości, takie jak np. przegrzewanie się urządzenia, uszkodzenia mechaniczne, pęknięcia, wycieki czy nieprzyjemne zapachy, natychmiast zakończ korzystanie z produktu. Jeżeli doszło do powstania obrażeń ciała, skontaktuj się z najbliższym punktem medycznym.
- b. **Zgłoś problem producentowi lub sprzedawcy** – skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy BROWIN: telefonicznie pod nr +48 42 23 23 200 lub e-mailowo na adres browin@browin.pl, albo ze sprzedawcą. Zgłaszając problem podaj numer partii lub numer seryjny produktu (które znajdują się na produkcie lub opakowaniu) oraz opisz rodzaj nieprawidłowości lub zagrożenia.
- c. **Zwróć lub wymień produkt** – w przypadku produktów stwarzających bezpośrednie ryzyko dla zdrowia lub bezpieczeństwa, producent lub sprzedawca ma obowiązek przyjąć zwrot lub wymienić produkt.
- d. **Obowiązek producenta informowania o incydentach** – w przypadku, kiedy doszłoby do wypadków lub uszkodzeń związanych z produktem, producent jest zobowiązany do przeprowadzenia analizy przyczyn oraz, jeśli to konieczne, do wycofania produktu z obiegu.

...bo domowe jest lepsze!

Dotychczas nie zostały zgłoszone żadne problemy z bezpieczeństwem produktów, ani też żadne wypadki podczas użytkowania produktów. Wszelkie ewentualne zgłoszenia problemów z bezpieczeństwem któregoś z produktów, jak również wypadki podczas użytkowania produktu, będą publikowane na stronie www.browin.pl w zakładce „Bezpieczeństwo produktów”. W przypadku ujawnienia wad produktu skutkujących jego wycofaniem z rynku, w na stronie www.browin.pl zostanie zamieszczone ostrzeżenie.

6. Dowód zakupu i identyfikacja produktów

- a. **Zachowaj dowód zakupu** – w razie potrzeby zwrotu lub reklamacji, dowód zakupu pozwala szybko zidentyfikować produkt i przyspiesza proces jego wymiany lub naprawy.
- b. **Zwróć uwagę na numer seryjny lub kod produktu** – dzięki temu możesz sprawdzić, czy produkt nie został wycofany ze sprzedaży ze względów bezpieczeństwa.

7. Wycofanie produktów z rynku

- a. **Informacje o wycofaniu produktów** – w przypadku wykrycia zagrożenia, producent jest zobowiązany do wycofania niebezpiecznych produktów z rynku i poinformowania o tym konsumentów.
- b. **Informacje o produktach wycofanych** – możesz sprawdzać aktualne informacje o wycofanych produktach na stronie www.browin.pl, stronie Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów www.uokik.gov.pl lub w mediach. Jeśli posiadasz produkt wycofany z rynku, postępuj zgodnie z wytycznymi producenta dotyczącymi zwrotu lub wymiany.

8. Zmiany i aktualizacje w zakresie bezpieczeństwa

Firma BROWIN stale monitoruje zgodność swoich produktów z aktualnymi przepisami i rozporządzeniami Unii Europejskiej oraz wdraża zmiany mające na celu zapewnienie najwyższego poziomu bezpieczeństwa. Informacje na temat aktualizacji oraz instrukcje użytkowania produktów są dostępne na stronie www.browin.pl.

9. Zgodność z przepisami prawa i normami

Firma BROWIN oświadcza, iż jej produkty spełniają wymagania zawarte w przepisach prawa oraz w normach harmonizacyjnych, w tym w:

- a. Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/988 z dnia 10 maja 2023 r. w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów, zmieniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1025/2012 i dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1828 oraz uchylające dyrektywę 2001/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady i dyrektywę Rady 87/357/EWG.
- b. Rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 października 2004 r. w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością oraz uchylającym dyrektywy 80/590/EWG.
- c. Rozporządzeniu (WE) nr 2023/2006 z dnia 22 grudnia 2006 r. w sprawie dobrej praktyki produkcyjnej w odniesieniu do materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością.
- d. Rozporządzeniu komisji (UE) nr 10/2011 z dnia 14 stycznia 2011 r. w sprawie materiałów i wyrobów z tworzyw sztucznych przeznaczonych do kontaktu z żywnością.
- e. Dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE lub 2015/863/UE (RoHS) w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz przestrzegania maksymalnego stężenia dopuszczalnego wagowo w materiałach jednorodnych wynoszącego <0,01% dla kadmu i <0,1% dla ołowiu, rtęci, sześciowartościowego chromu (Cr⁶⁺), polibromowanych bifenyli (PBB), polibromowanych eterów difenylowych (PBDE), ftalanu di(2-etyloheksylu DEHP), ftalanu benzylu butylu (BBP), ftalanu dibutylu (DBP) i ftalanu diizobutylu (DIBP) zgodnie z załącznikiem II do dyrektywy.
- f. Rozporządzeniu REACH nr 1907/2006 i nie zawierają żadnych substancji wymienionych na liście kandydackiej SVHC (substancji wzbudzających szczególnie duże obawy) opublikowanej na stronie ECHA.

...bo domowe jest lepsze!

- g. Dyrektywie PED 2014/68/UE – w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich, odnoszących się do udostępniania na rynku urządzeń ciśnieniowych.
- h. Ustawie z dnia 25 sierpnia 2006 roku o bezpieczeństwie żywności i żywienia (Dz. U. z dnia 27 września 2006 r., z późniejszymi zmianami).

10. Kontakt z działem bezpieczeństwa

- a. **Pomoc i doradztwo** – wszelkie pytania dotyczące bezpieczeństwa produktów oraz zgłoszenia problemów technicznych prosimy kierować na adres: browin@browin.pl lub telefonicznie pod numerem +48 42 23 23 200.
- b. **Aktualne informacje** – bądź na bieżąco z informacjami o produktach i przepisach dotyczących bezpieczeństwa. Świadome zakupy i odpowiedzialne użytkowanie to najlepszy sposób na zapewnienie bezpieczeństwa sobie i innym.

Pamiętaj, że Twoje bezpieczeństwo jest priorytetem dla firmy BROWIN. Dzięki współpracy z użytkownikami naszych produktów możemy utrzymać wysoki standard ochrony konsumentów i zapewnić odpowiednie bezpieczeństwo działania produktów – także w Twoim domu i ogrodzie.

Dziękujemy za wybór produktów firmy BROWIN i zachęcamy do bezpiecznego korzystania z naszych urządzeń!

...bo domowe jest lepsze!